April 13, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

# RADIOLOGIA Y CARDIOLOGIA A HABRI DEN HALA NOBO DI HOH

**DURANTE** un ceremonia special na dr. Horacio Oduber Hospital a keda inaugura e seccion di Radiologia y Cardiologia den e hala nobo di e hospital. E importancia di e ceremonia aki tabata cu e seccion aki ta bay atende pashentnan cu normalmente ta wordo manda pa exterior. Awo nan lo no wordo manda pa exterior mas, dr. Ezzard Cilie, director di HOH a bisa den e ceremonia. E seccion ta consisti di dos CAT-Lab. Tin aparatonan cu por drenta den e adernan cu camara y esaki ta algo nobo na Aruba y ta yuda duna un miho tratamento aki mes. Tambe a firma un acuerdo Siemens e traspaso di e aparatonan pa dr. Horacio Oduber Hospital, ya cu nan tabata projectleider di e proyecto aki.





## Impacto di acuerdo ta afecta Aruba y no Hulanda

*Pagina 4*

# Manager di Serlimar ta exigi rectificacion di website di noticia

**MICHEL** Raymond, a entabla un caso den Corte despues cu el a sinti cu e website di noticia MasNoticia a atacha su bon nomber cu publicacion di un articulo tendencioso den cual su nomber ta wordo menciona pero no sa ta kende a duna e declaracion ey. Ta papia solamente di trahadonan di Serlimar.

E tratamento di e caso tabata basta cortico y a dura menos di 15 minuut.

Durante e tratamento Michel Raymond su Abogado a señala cu pa su cliente ta importante pa bini un rectificacion pasobra e bon nomber di dje a wordo atacha. Den e articulo ta wordo bisa cu Raymond ta ganando un salario di 10 mil florin y indirectamente e tin un entrada di 7 mil florin di un ocntracto pa ;laba e trucknan di sushi di Serlimar. Nada di esaki, e Abogado a bisa, ta berdad. Pa colmo e website ta publica un declaracion supuestamente di empleadonan pero no ta contene nomber di ningun hende cu ta para responsabel p'e y ta menciona nomber di Michel Raymond si den dje.

Ora cu Abogado di Raymond a pidi pa rectificacion pa e insinuacionnan falso, e website a haci comosifuera ta un declaracion Raymond a duna nan y a publica un pida di esaki como articulo cu un potret bisando cu e ta reacciona riba e empleadonan. Y a compaña e articulo cu un potret di Raymond. Tambe e website ta menciona den e mesun articulo aki, manera cu nan ta laba man, cu di e forma aki a cumpli asina pa pone e otro banda di medaya, siendo no ta esey ta loke su cliente a pidi, sino rectificacion di un informacion cu no tabata corecto. E website mester tabata mas cauteloso y no publica un articulo contra Raymond unda ningun caminda por mira kende ta responsabel pa esaki.



Raymond Hoek di e website a presenta sin Abogado y a representa su mes y a pidi Hues pa hiba su defensa na Papiamento. El a bisa Corte cu Michel Raymond ta un ambtenaar y ta haci e bijzaaknan aki sin cu e tin autorisacion di su hefe ni di e Minister encarga anterior ni esun actual. Nan a bay chek na DRH y a haya confirmacion cu ambtenaar no mag tin un negoshi banda di su trabou. El a bisa cu e empleadonan kier sa di con Raymond por haci negoshi extra banda di su trabou, siendo un ambtenaar, y nan no. Tambe el a presenta na Corte e contracto di limpiesa cu Serlimar tabatin. Aki na diferente ocasion Hues a puntr'e kico e contracto ey tin di haber cu sr. Michel Raymond y su compania ya cu no ta su nomber ta aparece riba dje, pero e no a logra duna un contesta cu a convence Hues. Pasobra e compania cu tabatin e limpieza no ta di Michel Raymond y e no tin nada di haber cun'e. Su nomber no ta aparece ningun caminda.

Den replica Abogado di Michel Raymond a splica cu su cliente ta un arbeidscontractant desde 2015. E no ta un ambtenaar. Serlimar ta un compania sui generis. Como arbeidscontractant e no mester tin permiso ni di su hefe di Minister pa haci negoshi, basta cu esaki no tin nada di haber cu e mesun servicio cu Serlimar ta duna. Y mi cliente, e Abogado di Michel Raymond a bisa, su negoshi no ta nada similar na Serlimar. E ta dedica su mes na Real Estate. Riba esaki e representante di e website no por a duna un argumento valido pa contradeci e ponencianan ey aki pa cual Hues a cera tratamento.

Dia 2 di mei awor lo tin sentencia den e caso aki.

Te ainda Gobierno di Reino

# No a aproba candidatura di ex-Minister di Defensa Venezolano pa bira Consul nobo na Aruba

Caso di El Pollo no mag di ripiti








**AWE** lo ta un dia decesivo si Gobierno di Reino lo aproba candidatura di ex-Minister di Defensa Venezolano como e proximo Consul General di Venezuela na Aruba. Ta trata aki di Carlos Mata Figueroa, kende a keda proponi dor di Minister di Relacion Exterior, Tareck el Aisami como e Consul nobo na Aruba pa Venezuela.

Gobierno di Reino no a tuma un decision ainda, y esaki lo por tuma lugar awe durante reunion di Gobierno di Reino. Di parti di Aruba, no tin nada contra di dicho persona, pero decision final ta keda den man di Hulanda. Gobierno di Reino no kier ripiticion den caso di Hugo El Pollo Carvajal, kende manera el a yega Aruba, a keda deteni riba peticion di Gobierno Mericano cu a pidi su extradicion pa su envolvimento den trafico di droga.

Contra di e ex Minister di Defensa, ex Gobernador di Nueva Esparta, Carlos Mata Figueroa no tin acusacionnan asina, maske e ta conoci como un Chavista y ta ser considera un persona di confiaza di Presidente Nicolas Maduro.

**ACUERDO**

Pa loke t'e acuerdo cu recientemente a keda firma na Venezuela entre Gobierno di Reino y Venezuela, nos por a compronde cu mas bien Venezuela a bay di acuerdo cu e puntonan discuti caba for di dia 12 di januari ultimo aki Aruba. No tabatin nada nobo, kier men Gobierno di Evelyna Wever Croes ta debidamente na altura di e puntonan acorda.

Mester bisa si cu t'e comercio specialmente estado Falcon, a pone hopi presion pa habri e via maritime, ya cu nan ta bin ta perde placa, debi cu nan no por sali for di nan mercancianan.

Expertonan ta puntra con por ta posibel

# Un Prome Minister di Aruba no sa nada di acuerdo entre Reino y Venezuela?

Impacto di acuerdo ta afecta Aruba y no Hulanda

**HENTER** comunidad a keda babuca cu declaracionan di Prome Minister di Aruba sra. Evelyn Wever-Croes cu a admiti publicamente cu e no ta na altura di locual Minister di asuntonan exterior, cu ta encarga cu e maneho di Reino (Hulanda, Curacao, Aruba, Sint Maarten y BES), a firma cu Venezuela. Algo hopi peculiar, iresponsabel, falta di respet y tambe bergonsoso pa Gobierno di Aruba. Mas bergonsoso ta cu e Prome Minister di Aruba kende ta encarga pa atende asuntonan di Reino y Relacionnan Exterior ta simplemente acepta esaki y bisa cu ta via medionan e la bin ripara cu tin un acuerdo.

Esaki ta un falta di respet y muestra di falta di comunicacion cu ta existi entre Aruba y Hulanda.

Relacionnan Internacional segun nos Statuut ta un tema cu ta wordo regla den comunicacion estrecho entre pais nan di Reino. Mas aun ora ta trata un pais asina cerca di paisnan di Reino Hulandes den Caribe. Banda di esaki e hecho cu ta trata un pais cu practicamente tur pais na mundo ta scrutina nan relacionnan cun'e constantemente. Un pais cu ta wordo continuamente acusa pa comunidad internacional di ta trapa riba derechonan humano y di ciudadanonan na Venezuela. Un pais unda persecucion politico ta tematica di tur dia. Un pais cu su gobierno ta wordo acusa pa organisacion antinarcotico cu ta un gobierno narco.

Cu Aruba no ta interesa, of kisas no ta mira e importancia di e caso aki ta algo hopi straño y hopi iresponsabel. Pakico Reino Hulandes (Hulanda/Cur/Aua/Sxm/Bes) tin un embahador na Caracas of tin un departamento di relacionnan exterior? Prome Minister no tin conseheronan na nivel aki pa asina sigui e desaroyonan aki? Of ta riba Facebook Gobierno di Aruba ta haya sa kico ta wordo firma den nomber di nos pais? Pa tal motibo e ta hasta pone nos duda den expresionnan di Sra. Wever-Croes cu e no ta na altura di e acuerdo.

E impacto di e acuerdo pa Aruba ta inmenso y pa Hulanda ta casi nada. Cu Aruba su Premier simplemente guli e pilder amargo aki sin sinti niun clase di berguensa ta mustra hopi malo mes, pa e forma con den futuro Hulanda lo keda trata Aruba. Lo keda mira e asunto di acreditacion di e consul general nobo di Venezuela na Aruba hopi di cerca pa asina mira kico ta e posicion di Gobierno di Aruba den esaki.

---

Minister Xiomara Ruiz-Maduro:

# "Prijs di gasolin ta fluctua debi na sistema Platts di calcula prijs"



**PA** fiha prijs di e productonan manera Gasolin, Kerosin y Diesel na Aruba, Departamento Economico di Gobierno ta traha cu e sistema di Platts pa fiha un prijs por medio di benta di e productonan aki den region. Depende di e prijsnan uza den region, na Aruba e prijs lo subi of lo baha.

Banda di e sistema di Platts cu pa hopi tempo ta wordo uza na nos Pais pa stipula e prijs di entre otro gasolin, awor Gobierno ta contemplando pa coregi e formula aki cu e prijs real di importacion a base di e factura di importacion. Te ainda no ta conoci si e cambio di calculo di prijs aki lo ta bentahoso of no pa e consumidornan.

Segun dokter e ta bon di su nervionan

# Detenido laga liber pasobra e tabata incontrolabel

E hecho aki a tuma luga cu un detenido cu ta cera na Warda di Polis na Shaba y kende tabata haci masha fastioso mes y mirando cu dokter no kier a mand'e PAAZ, a dicidi pa lague liber. Tabata pa 11'or di mainta dia 10 di april ultimo cu Polis a constata cu e detenido G di 32 aña a tira su sushi humano den su cel y a frega tur rond cu esaki. E enfermero M a wordo poni na altura di e situacion aki door di e Chef di Servicio na warda, y a priminti di pasa mas laat pa evalua e situacion di e homber aki. E detenido cu ta sufri di un trastorno psychico a haci e mesun acto aki riba diamars durante oranan di anochi. Esta cu su sushi el a frega rond di su cel y tabata tira esaki. E tabata keda grita y suta riba e porta. Durante henter dia el a keda ta grita y dal contra e porta di hero di su cel.

Mirando cu riba dia 11 di april e tabata den e mesun situacion, e hefe di turno a tuma contacto telefonicamente cu dokter V., kende a regla pa e detenido M por wordo trata na Prome Auxilio. A regla pa personal di CEA transporte pa 11'or di mainta pa Eerste Hulp. Rond di 12.45 G a wordo treci bek pa Warda di Polis na Shaba y personal di CEA a informa nan cu dr. G di PAAZ a informa nan psychicamente G ta den su miho momentonan y cu no ta necesario pa e wordo interna den loke tabata antes PAAZ. A dicidi di hinke bek den su cel y mesora el a cuminsa grita y suta contra e porta.

Fiscal Auxiliar di turno CvD a wordo poni mesora na altura di e situacion. Den consulta a dicidi pa lague inmediatamente den libertad.

Gobierno cu carta fuerte na directiva di Parke Nacional Arikok

# Cambionan den statuto di e fundacion NO ta carga sosten di Gobierno



**SIMAN** pasa (5 april) a reuni cu TOPA y a ricibi varios yamada di trahadornan expresando nan mal contento.

E siman aki, Minister Chris Romero, como re-emplasante di Minister di Medio Ambiente, Otmar Oduber un biaha mas a ricibi e empleadonan. Despues di e reunion siman pasa, un carta a sali p'e directiva di Parke Arikok mustrando nan cu Gobierno no ta sostene y tampoco ta acepta e cambionan cu e stichting a haci den statutonan na december ultimo, sin niun dia notifica Gobierno di esaki.

E posicion aki di Gobierno, a wordo poni bon cla den un carta, unda ta mustra riba e hecho cu e forma di actua aki ta un kiebro den e confiansa cu mester existi entre Gobierno y e stichting apunta pa maneha e parke.

Manera ta conoci e siman aki un grupo di trahador a bolbe sali, mientras Gobierno ta wardando riba un reaccion, riba e carta cu a wordo manda diabierna ultimo p'e bestuur.

Minister Oduber a mustra riba e hecho cu ta apenas na luna di januari, cu Gobierno a tuma nota cu e bestuur actual di Parke Nacional Arikok a haci cierto cambio bastante 'ingrijpend' pa loke ta trata e statutonan di Parke Nacional Arikok.

Unda cu ta cambia e motibo/caracter inicial di Parke Nacional Arikok. Esaki a conduci na un bishita cerca Gobernador, unda a mustra e disgusto p'e cambionan cu a tuma lugar.

A sinta cu e directiva riba e situacion aki y a splica e bestuur cu no por t'asina cu un stichting ta wordo lanta cu e meta pa maneha Parke Nacional Arikok den nomber di Pais Aruba y pa cual ta haya un subsidio di rond 2.5 miyon florin pa aña, unda mayoria di e trahadornan ta 'gelijkgesteld' como ambtenaar.

Tempo cu a reuni cu Parke (november/december), niun dia a menciona e cambionan di statutonan aki, pa cual a cuminsa un ronda di combersacion y pa cual a acorda cu e cambionan mester wordo hala aden y wordo scirbi na otro forma cu no ta atacha e principionan di Parke.

Apesar di esaki, mientras cu ta den e proceso pa drecha e statutonan aki bek, a haya e sorpresa cu final di luna di maart, nan a opta pa publica esakinan, saca 'press release' y informa trahadornan di e cambionan haci den statuto desde december.

Esaki no ta aceptabel y e directiva awor pa di dos biaha ta haci daño n'e confiansa cu mester tin den un 'board' asina, cual ta haci'e dificil pa por traha cu un stichting cu ta mustra cu nan no por traha cu e transparencia necesario cu mester existi.

Por spera cu Gobierno lo retira, (nota di Red: Lesa Minister Oduber) henter e directiva di Parke Nacional Arikok.

Parlamentario Richard Arends

# CAFT su rol ta limita na supervision di normanan financiero

**FOR** di aña 2010 Gabinete Mike Eman a inicia un plan di inversion amplio riba tereno di infrastructura, areanan publico cu meta pa eleva e calidad di bida riba nos isla y duna e empuhe necesario pa un desaroyo economico sostenible. E resultado di e cino arenan di inversionan publico y priva aki ta cinco area fisico di oportunidad economico rond di nos isla.

"E resultado ta tangible y nos tur por wak e cu nos wowonan," Sr Arends, miembro di parlamento pa fraccion di AVP, como tambe ex-minister di Asuntonan Economico a declara durante un entrevista.

"E fundeshi a keda cla pa desaroya esaki a base di cuatro sector: industrianan creativo, logistica, tecnologianan limpi y exportacion di conocemento. E weso di lomba di diversificacion economico aki tabata empresanan chikito, inversionistanan local, como tambe empresarionan independiente."

Nos a ekipa nos e departamentonan di gobierno pa por duna e sosten necesario, como tambe crea oportunidad pa acceso na capital y expertisio pa por guia e empresario nobo.



Nos tuma nota cu e Presidente di CAFT hasi un declaracion caminda cu ta cuestiona e modelo economico cu a wordo ehecuta durante e ultimo añanan. "Si nos compara e desaroyo economico na nos hermana isla Curacao despues di e binida di CFT, incluyendo un inyeccion di 4 biyon di florin pa elimina tur debe, mi ta kere cu e colegio aki ta e ultimo organo pa papia of cuestiona cua modelo economico cada Pais ta scohe p'e," Sr Arends a declara.

CAFT su tarea ta pa controla di Gobiernonan ta mantene su mes na e normanan stipula of no. "Den e cuadro aki ta importante pa cada organo mantene nan mes na nan tarea. Maneho economico no ta cay den e cuadro di supervision di CAFT. Te ainda esaki ta un competencia di sector priva y sector publico cu ta encarga di fiha e marco legal y regulatorio, como tambe sostene y duna facilidadnan y incentivonan," Sr Arends a splika.

Tin mesun cantidad di academico y economista cu ta boga pa un modelo di austeridad financiero prome cu tur cos, mientras cu otro nan ta convenci den un modelo caminda Gobierno tin un rol mas activo den stimula inversion.

Un modelo economico perfecto no ta existi. "Cada pais y cada gobierno ta esun cu por sa cual ta e miho balansa entre finansa publico y desaroyo economico pa haña sa cua modelo economico ta traha y cua no," Parlamentario Richard Arends a splica.

## Chekeo di salud na Playa Pabao




**DIRECTIVA** di Centro Playa Pabao y Fundacion SVA ta invita e bario di Playa Pabao y di Aruba en general pa un chekeo di salud. Si, diasabra venidero, dia 14 di april, bo tin oportunidad pa hasi un chekeo di salud.
E chekeo ta tuma luga mainta di 8'or pa merdia 12'or na Centro di Bario Playa Pabao. Lo tin oportunidad pa controla presion, sucu, cholestoral total, sucu y peso. Bin hasi e testnan pa asina ABO cuminsa preveni malesanan cardiovascular.

Lo no cobra pa hasi e testnan y asina Fundacion CVA y directiva di Centro di Bario Playa un biaha mas ta cumpli cu nan meta pa motiva e habitantenan di Playa Pabao y Aruba en general pa sigi hasi bo testnan regularmente y asina preveni malesanan cardiovascular.

# Homber ariba vloer kehando di dolor







**DIAHUEBS** mainta den careda di 8'or pasa polis a wordo manda altura di Check Point color, pa un persona ariba vloer.
Na yegada polisnan berdad a haya un hende homber gekrimp.

Tabata trata di un conoci di polis cu ayera a bay Hospital caba y nan por a comproba esey.
E homber tabatin hopi dolor den barica.
Ambulance na yegada a hibe Hospital pa check up.

# E tabatin 9 acusacion contra dje di su mama, tata y rumannan

Hoben di 16 aña a haya un chens di Corte

**DIAHUEBS** mainta a trata algun caso penal di cual acusadonan ta den libertad caba y solamente mester a scucha kico Corte ta pensa di e delitonan di cual nan ta wordo acusa di dje.



Un di e acusadonan diahuebs mainta tabata un hoben di apenas 16 aña y di cual mayoria di e 9 acusacionnan cu tabatin contra dje ta cu el a comete ora cu e tabatin 14 y 15 aña.

Diahuebs mainta el a wordo compaña pa su tata, kende e mainta ey a caba di baha di trabou, pero tabata kier a mustra su boluntad pa yuda e yiu riba e bon caminda.

E acusacionnan contra dje tabata data di 2016 y 2017. Por a nota durante tratamento di e caso cu ki ora algo pasa cu e acusado cu e no ta di acuerdo cune, e ta rabia y ta perde su control y no por domina su rabia. E ta papia cu esaki ta debi cu e no ta sali bon cu su mama, kende ta acuse di cosnan cu no ta berdad, cu e mama ta bebe y ta yega cas te 5'or di mainta of tin biaha te 11.30 di mainta. E ta bisa tambe cu for di chikito su mama ta "steek op" e tata contra dje y ta pone e tata sut'e y cu e mama ta faborece su otro ruman homber.

Cada biaha cu surgi un diferencia di opinion, cos tabata sali for di man y den e acusacionnan ta para menasa contra e mama, entre otro di morto y maltrato pisa, maltrato contra e tata (cual no a keda demostra) y tambe intento di maltrato contra e tata, y maltrato contra un ruman mas grandi y un otro persona cu tabata na e cas un di e biahanan cu Polis mester a bay pa asistencia.

E mama mientrastanto a bay for di cas un aña caba y, e ta bisa, cos a mehora. Aunke tin un acusacion cu ta data di menos cu un aña pasa. Esaki ta un menasa contra e tata, pasobra esaki a bise cu e no por laga cos plama den cas. Pero, ta parce mientrastanto e situacion a mehora y ta coopera.

A base di esey Fiscal a pidi 180 dia di cual 87 dia ta condicional, 2 aña di prueba y bou guia di Reclassering. Hues a dun'e e castigo aki tambe pero a bis'e tambe cu e no mester laga su mes wordo guia pa su emocionnan di rabia. "Bo tin cu siña controla bo mes", tabata e conseho cu el a duna na e acusado aki, kende dado momento durante tratamento di e caso a yora, contando su relacion na cas, principalmente cu su mama.

# Enfrentamento entre consehero di Minister Romero y Parlamentario tabata mas tanto un herida bieu cu a bolbe haci dolor



**AYERA** a circula un noticia unda cu aparentemente lo presenta un situacion di pleito entre 2 participante di un reunion di Comision Fiho di Transporte di Parlamento.
Dicho reunion tabata entre esnan cu ta constitui e Comision aki y Minister di Transporte, esta sr. Chris Romero.

Ta asina cu durante e reunion a bin dilanti un tiramento di palabra entre ex integrante di partido RED y awe consehero di Minister Romero, Luigi Bergen, y e actual lider di Partido RED, Ricardo Croes.

Aparentemente e tiramento di palabra tabata basa riba cosnan cu a keda den laira despues di e salida di sr. Bergen for di partido RED, cu nunca a papia di nan prome y hustamente durante e reunion cu Minister Romero esakinan a bin dilanti di un of otro forma.

E tension a crece te na e punto cu Ricardo Croes lo a punta dede den Luigi bergen su cara y aki ta unda e consehero di Minister Romero a para e Parlamentario bis'e cu e no ta acepta e trato aki for di dje.

Esnan presente a intermedia entre e dos cabayeronan pa e situacion no sali completamente for di man y dado momento Ricardo Croes a recohe su cosnan y bandona e sala di reunion.

Por a nota cu durante dia ayera sr. Ricardo Croes a post un potret riba Facebook ta duna man na Luigi Bergen unda cu a demostra cu e dos politiconan aki a hasi pas cu otro.





## Awe Corte di Prome Instancia

# Tin varios caso interestante pa trata, e.o. ladronicia cu violencia

| Horario | Sospechoso | Acto Castigabel |
|---|---|---|
| 08.15 | Y.A.R.A.<br>Y.M.C. | Uitspraak. |
| 08.15 | R.A.A.<br>A.D.H.P. | Uitspraak. |
| 08.15 | R.K.E.L. | Pro forma. L. ta wordo acusa di violacion di un persona riba 7 di januari 2018.<br>E ta wordo acusa di a menaza e persona aki cu difamacion den e periodo di prome di januari 2018 te 22 di februari 2018. |
| 08.15 | J.A.S.R. | Pro forma. S.R. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di telefonnan y cen di un y/of dos persona riba 23 di december 2017. E violencia a encera cu el a mustra nan un arma y a dirigi e arma riba nan y a bisa nan pa nan para keto sino e lo tira nan. |
| 08.15 | Y.E.T. | Pro forma. T. ta wordo acusa di a hinca un hende cu un cuchio/sker y a dal e cu un pida palo pa forze pa dune 20 florin riba 23 di december 2017. |
| 09.00 | J.N.D.<br>A.R.M.A.<br>A.R.M.A. | D., A. y A. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia riba 6 di november 2017. |
| 10.30 | E.R.P.P. | P.P. ta wordo acusa di a hinca un persona varios biaha cu un boter kibra riba 10 di december 2017 y a cause heridanan grave na su pecho, braza y pols. |
| 11.30 | C.T.M.l.B.E. | L.B.E. ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 3 di december 2017. |

## Homber no tin caminda di biba y ta invadi un trailer

**DIARANSON** den oranan tempran di mainta presencia di Polis ta wordo pidi pa un situacion sospechoso na Mahuma.

Patruya di Santa Cruz cu ta bay na e adres encuestion na Mahoma y na e sitio nan ta papia cu e homber di inicial K. E ta conta cu e ta traha na e sitio ey y e dia anterior el a mira un homber desconoci cu ta kedando den un di e trailernan riba e tereno. Mirando cu e mainta aki el a bolbe mira e homber na e sitio, el a dicidi di yama Polis.

E patruya despues cu e homber di inicial B kende a admiti di ta kedando den e trailer. El a duna como motibo cu e no tin caminda di keda of biba, of no por a haya. El a bisa cu diariamente e ta bay na fundacion SABA, canando, pa baña y come ayanan. El a bisa cu su mama ta kedando den e luga ey. E unico otro familiar cu e tin riba e isla, segun e ta bisa, ta un omo y ta imposibeol pa e biba cerca dje, debi na e circunstancianan di vivienda.

E Polisnan a mira cu den e trailer tin diferente tas cu paña. Nan a dicidi di tuma contacto cu Central di Polis pa pone Slachtofferhulp na altura di e situacion aki. Un trahado di e departamento a yega na e sitio y a tuma tur dato di e cabayero y a tuma contacto cu Departamento Social pa trata di haya ayudo p'e.

# Castigo condicional pa pashent di epilepsia y tumor haya cu marihuana

**DIAHUEBS** Corte a trata un caso interesante di un pashent di epilepsia y tumor cu a wordo haya cu un sigaria di marihuana y azeta di marihuana. Tanto Fiscal como Hues a mustra comprension pa su situacion, pero a enfatisa cu nan mester actua den margen di ley.

E acusacion aki ta data di aña pasa ora cu durante un control su auto a wordo para y a haya holo di marihuana. Mesora el a entrega na Polis su sigaria, pero den e auto patras su amigo tabatin mas producto di marihuana y na e cas tambe a haya algun material.

El a bisa for di prome instante cu e ta uza esaki pa e dolornan di cabes fuerte cu e ta haya, pero a nenga cu e tabata sa loke su amigo tabatin. Fiscal di su banda a bisa cu e por compronde berdad cu cierto material di marihuana ta yuda pa combati cierto dolornan, pero tambe ta berdad cu aki na Aruba e no ta legal di ningun forma. P'esey despues di analisa henter e situacion, el a pidi un castigo condicional. Esaki ta 60 ora di trabao, of 30 dia cera y 2 aña di prueba.
Hues a puntra e acusado si ainda e ta uza e marihuana pa e dolor, el a contesta cu no.

"Solamente mi tin cu soporta e dolor. Aunke mi tin cu bisa cu e tumor a bira mas chikito." Hues a bis'e cu e ta compronde su situacion pero cu e mester bay di acuerdo cu e castigo pidi door di Fiscal. Pues cu e no mester bay cera ni haci e trabou pa comunidad awo pero si e hay'e atrobe den algo similar, e ora e castigo ta bay na vigor.

Gobierno a entrega Protocol firma na Parlamento

# E siman aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes den nomber di Gobierno di Aruba, a entrega e protocol cu a wordo firma entre Minister di Relacionnan Exterior di Hulanda Stef Blok y 'Vicepresidente Sectorial de Economia' di Venezuela Wilmer Castro Soteldo.



**DEN** e acuerdo firma aki a haci palabracionnan cu a conduci cu Venezuela a retira e embargo cu el a pone riba e islanan Aruba, Corsou y Boneiro dia 6 di januari ultimo.

A wordo determina cu e relacion entre Aruba y Venezuela lo wordo normalisa y cu trafico di lama y aereo lo wordo restaura.

Un otro acuerdo importante ta cu palabracionnan previo lo wordo realisa door di gruponan di trabou pa completa transporte entre e paisnan.

Gobierno di Aruba, siguiendo e acuerdo aki, a instala un comision cu lo enfoca pa stablece e condicionnan cu mester wordo cumpli pa transporte di personanan, cargacionnan y pa siguridad di e botonan cu ta yega di Venezuela.

Prome Minister a pidi Presidente di Staten señor Ady Thijsen pa informa Parlamento y a laga sa cu e lo mantene Parlamento informa di e desaroyonan tocante e situacion aki.

Grupo di 10 studiante di B&P/ Interface a gradua p'e curso

# "How To Deal With Difficult People, Situations and Conflict Resolution"



**RECIENTEMENTE** un grupo di 10 studiante for di sector priva y sector publico, a sigui e curso di B&P/Interface Aruba N.V. tocante "Con pa anda cu situacionnan di Conflicto y Hende Dificil" y "Con pa Soluciona Problema".
E obhetivo di e curso intensivo aki tabata pa adkeri conocimento y pa ricibi e hermentnan necesario con pa anda cu conflicto y situacion y hende dificil. Tambe con pa soluciona problema.

Durante e curso a ser trata e siguiente topiconan: Siña con pa trata cu hende y situacion nan dificil; Siña kico bo responsabilidadnan di trabou; A siña kico comportacionnan no productivo ta con pa reconoce nan y kico bo por haci pa mehora nan; Kico ta nifica un conflicto; E nificacion di resolve problema y con pa crea solucionnan cu por ta beneficioso pa ambos partido.

E curso a wordo presenta pa sra. drs. Ina Croes. Esnan cu a gradua ta: Gilberto Carrasquero, Maurice Kelly, Evelinda Tromp, Glenn S. Rock, Gilbert Maduro, Cedrick Boekhoudt, Raymeline Trimon, Janet Reid, Francis Geerman y Jason Martijn. Un palabra di felicitacion na cada uno di nan.

# Graduadonan di Curso "Supervision Profesional Basico"

Presenta pa B&P Interface Training



**RECIENTEMENTE** un grupo di 17 participante for di e sector priva y sector publico, a sigui e curso di B&P/ Interface Training tocante "Supervision Profesional Basico".

E obhetivo di e curso intensivo aki di 6 dia, tabata pa adkeri conocimento importante di supervision y pa ricibi e hermentnan necesario con pa supervisa trabao.

Tambe pa siña con pa fortalece e efectividad di supervision p'asina crea un team cooperativo cu ta produci na trabao.

Topiconan cu a wordo presenta durante e curso aki ta: Inventarisacion y Organisacion, Comunicacion Efectivo, Competencia, Coopercion y Motivacion, Kico ta importante na trabou. E curso tabata intensivo y practico na manera cu ora e cursista yega su trabou e por aplica loke el a siña mes ora.
E curso a wordo presenta dor di sra. drs. Ina Croes, Trainer Certifica na B&P/Interface Aruba.

Esnan cu a gradua ta: Gladys V. Loefstop, Sue-Ann D. Libiee-Chai, Michael E. de Cuba, Raquel Kelly, Milagros Roberto, Elizabeth Perea, Rafael Espinoza, Daysi Cid, Liliana Aranibar, Vianne Matos, Alcira Zambrano, Rawin Maduro, Sebastian Cardenas, Luis A. Cannegieter, Ingrid Viviana Oduber, Alberto Tromp y Frankey Moore.
Un palabra di felicitacion ta bay na tur e graduadonan.

# Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte: Curso di Comunicacion y Liderazgo

COMMUNICATION & LEADERSHIP TRAINING
TUE MAY 1ST
690-0099

NA Aruba tin un interes grandi pa desaroyo profesional. Sinembargo e gastonan pa un curso asina hopi biaha ta halto. Pa es motibo dos fundacion a dicidi pa traha hunto pa ofrece un curso cu ta na bienestar di pueblo di Aruba. Diamars dia 17 di April Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte ta organisa un anochi informativo. E anochi aki ta pa tur hende cu ta interesa pa inscribi pa un curso cu ta yuda tur participante progresa den bida y desaroya nan habilidadnan como profesional.

E curso cu lo wordo duna na e cede di Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte, cu ta situa na Van Leeuwenhoekstraat 2 na Playa, lo ofrece 5 luna di entrenamiento y guiya pa cu communicacion y liderazgo. Aunque e curso aki ta uno cu a wordo organisa specialmente pa e comunidad Dominicano na Aruba, e tin algun lugar reserva pa otro personanan interesa tambe. E curso ta semanal, di 7-9 pm y e ta costa en total 300 florin pa 5 luna di training riba e nivel basico y tin oportunidad pa sigui riba un nivel avansa tambe.

Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte hunto cu Fundacion educativo Stichting BEULAH, conosi pa e programa di television "TV-Teach; Wak Pa Bo Siña!" ta yama bon bini na tur profesional cu ta desea di desaroya nan mes y logra un certificado cu ta reconoci rond mundo. Pa mas informacion y inscripcion por yama of Whatsapp Winston Tavarez na 5921679 of pasa liberamente na Van Leeuwenhoekstraat #2 na Playa riba diamars anochi dia 17 di april 7'or. Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte ta spera di a informa pueblo di Aruba debidamente.

# Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu sindicatonan STA y ABV



**RECIENTEMENTE,** Prome Minister Evelyn Wever-Croes a cuminsa reunionnan cu cada sindicato individual pa asina scucha di cada un e preocupacionnan cu ta biba bou nan miembresia. Hunto cu stopsteward di Elmar, Prome Minister a reuni cu Sindicato STA. Y despues Prome Minister a reuni cu Sindicato di ABV di Hospital.

Den ambos reunion, e mandatario a splica e situacion financiero di pais Aruba y e retonan cu Gobierno nobo ta confrontando. A elabora riba e plan financiero di Gobierno y kico ta e plan pa sali for di e problemanan financiero cu Aruba ta den. Prome Minister a splica e motibonan tras di e Crisisheffing y a indica tambe e compensacionnan cu tin pa e clase laboral despues cu e Crisisheffing wordo introduci. Di parti di e sindicatonan, cada un a trece nan preocupacionnan dilanti.

## SINDICATO STA:

Sindicato STA a enfatisa cu e instabilidad y malcontento na Elmar contra e director di Elmar ta hopi grandi. Esaki principalmente debi na e hecho cu e gerencia di Elmar no ta reconoce e Sindicato STA. Prome Minister a compromete pa intermedia den esaki pasobra tur sindicato cu gana un referendum na forma legitimo mester wordo reconoci.



## SINDICATO ABV:

Sindicato ABV a elabora riba e preocupacionnan den cuido tanto na Hospital, INSAM como tambe na cas di nos grandinan na SABA. No solamente pa e trahadonan den e sector di cuido sino tambe pa loke ta trata e proyecto nobo di Hospital.

Na final di ambos reunion, tur e partidonan tawata hopi satisfecho cu e informacionnan comparti. Prome Minister ta bisa cu esaki ta e comienso di un serie largo di reunionnan cu lo intensiva e relacion entre sindicatonan y Gobierno.

Ta invita tur hende pa disfruta di happy hour

# Cerbes Chill cu prijs special riba bucket y ticket general

Specialmente pa Flip Flop Festival



**CERBES** Chill lo tene diabierna 13 di April e prome evento di happy hour na caminda pa Flip Flop Festival. E happy hour lo tuma luga na Hamaka desde 5'or di atardi te cu 9'or di anochi. Tur hende lo por disfruta di e prijs special cu cerbes Chill tin riba bucket y ticket general di Flip Flop Festival. E atardi aki cerbes Chill lo presenta varios special riba buckets cu prijsnan reduci.

Cu cada compra di 2 bucket, por gana 1 carchi general y disfruta di Flip Flop Festival dia 30 di April. E ticketnan cu por gana e atardi aki ta limita, di cual "op is op", asina Mitch Bermudez, representante di Chill a indica. Esunnan cu yega prome y cumpra 2 bucket di cerbes Chill, lo gana ticket general y disfruta di e festival. Ta pidi pa tur hende yega trempan na Hamaka, unda lo tin tambe bendemento di carchi general pa Flip Flop Festival, cu na e momentonan aki ta 75 florin, durante e happy hour e carchinan aki lo ta 60 florin entre 5:00pm pa 9:00pm.

No solamente lo disfruta di cerbes Chill na Hamaka pero tambe por cumpra carchi general pa Flip Flop Festival. Tambe lo tin disponibel e otro carchinan, manera di VIP. E deal special aki ta solamente diabierna na Hamaka y no ta disponibel na otro puntonan di benta.

# OPA kier bira mas activo




**DIA** 11 di april tabata Dia di Parkinson mundialmente. Despues di un aña cu menos actividad Organisashon Parkinson Aruba (OPA) lo cuminsa contact su miembronan activo den e siguiente simannan pa re-establice e contacto cu su miembronan y nan famia.

OPA y su boluntarionan lo haci esey dor di bishita e miembronan na nan cas. Asina por check kico e necesidadnan pa cuido y informacion ta di e miembronan y nan famia.

Pa personan cu recien a wordo diagnostica come paciente di Parkinson y/of cu no ta registra ainda na Organisashon Parkinson Aruba (OPA) por fabor tuma contacto cu:

Sra. Lourdes Maduro (tel.594-6460 of E-mail lourdes.maduro@hotmail.com);
sra. Edna Maduro (tel. 594-2433 of E-mail edna.maduro@hotmail.com);
sr. Ton Kolman (tel. 585-8824 of E-mail tonkolman@setarnet.aw ).

OPA tambe ta invita personanan cu ta interesa pa bira boluntario y/of miembro di directiva di nan organisashon. Manera tur organisashon mester sanger nobo. Personanan interesa por tuma contacto cu OPA via un di e personanan menciona ariba.

# Studiefaciliteiten DEA ta cera mas trempan

**DEPARTAMENTO** di Enseñansa Aruba (DEA) ta informa cu su seccion Studiefaciliteiten y Idioma situa den edificio di Codemsa lo sera mas tempran awe diabierna dia 13 di april 2018.

En conexion cu un spuitmento general DEA su edificio ubica na Codemsa lo ta sera di 3:30 di atardi.

Dialuna 16 di april e oficinanan di DEA na Codemsa lo brinda servicio n'e orarionan di custumber.

Departamento di Enseñansa Aruba ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia y ta gradici pa e comprension.

Pa mas informacion por acudi n'e website di DEA [www.ea.aw] y por sigui e desaroyonan atrabes di facebook page @educationaruba.




BANCO DI CARIBE

**OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN**

GELDIG OP 12 Apr, 2018 EN TOT NADER ORDER

| valuta | | aankoop van publiek | | | verkoop aan |
|---|---|---|---|---|---|
| | | bankpapier | wissels, CHQ's reischeques en overboekingen | | publiek |
| Ned. Antil. Gulden Per ANG 100 | ANG | 98.00 | 100.00 | biljetten<br>chq./overboeking | 100.20<br>100.00 |
| Amerikaanse dollar | USD | 1.77 | 1.78 | | 1.80 |
| Canadese dollar | CAD | 1.39 | 1.41 | | 1.43 |
| Zwitserse frank (per 100) | CHF | 184.62 | 185.34 | | 186.14 |
| Pond sterling | GBP | 2.46 | 2.51 | | 2.57 |
| Japanse yen (per 10.000) | JPY | 164.72 | 166.22 | | 167.89 |
| EURO (per 100) | EUR | 217.49 | 219.48 | | 221.68 |
| Deense kroon (per 100) | DKK | 28.51 | 29.23 | | 30.03 |
| Noorse kroon (per 100) | NOK | 21.86 | 22.58 | | 23.38 |
| Zweedse kroon (per 100) | SEK | 20.15 | 20.87 | | 21.67 |

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP)

# Impuesto di 6% acumulativo riba producto y servicio no ta un opcion cu pueblo por carga sin un reforma fiscal




**SRA.** Jennifer Arends-Reyes, Parlamentario di AVP ta di opinion cu e discusion riba debe nacional y tira tur culpa riba e Gobierno anterior di AVP ta uno cu ta hopi facil p'e Gobierno nobo di MEP-POR-RED tuma como punto di salida pa tur medida cu lo bay tuma pa pueblo. Ainda ta gaba cu na 2009 a laga e debe nacional na 47% di nos GDP locual nan ta lubida di añadi ta 700 miyon cu e fondonan di pensioen tabata falta pues e 47% cu MEP ta uzando no ta cuadra.

Y por a tuma nota tambe cu cada rato e argumentonan ta cambia pa purba bende na pueblo e motibo pa continua cu un aumento di Bbo/Bazv cu ta yega na 12% na momento cu e consumidor tin cu paga pa un producto.

Comercio ta hopi trankil y a tuma e noticia hopi suave talbez pa motibo cu e aumento lo pasa p'e consumidor, sin corda cu e salarionan ta keda mescos. Pues t'e poder di compra lo bay atras, e consumidor lo por cumpra menos necesidadnan basico pa su famia, mientras cu Gobierno mes no a reduci su gastonan den su totalidad. Sin duda algun e costonan di operacion di comercio lo subi, consecuentemente no lo inverti si no ta necesario.

Segun Jennifer Arends Reyes, ta keda na Gobierno so principalmente e ora pa inverti den nos economia p'e no stagna. Awor ban wak ta con nan lo kier ehecuta e inversionnan cu den corto tempo lo tin mester renobacion, e pregunta lo ta si esaki lo ta sostenibel. Awor tin hasta intencion di cobra belasting riba premionan di loteria, tips y comisionnan di benta pues nada no ta scapa mas.

E pakete di compensacion ni e reforma fiscal no a ser inclui den e presupuesto y locual ta propone ta corta mas cu ta duna bek pues e mester wordo bon re-evalua den sra Arends-Reyes su opinion.

Ora ta tuma decisionan grandi asina mester tin raportnan cu por duna un bista riba e habilidad di e pueblo pa por carga un aumento asina y kico lo t'e efectonan socio-economico pa nos isla.

Awor cu Citgo ta cla pa resumi e trabounan di rehabilitacion, e argumento di aumento di impuesto ta cay mas dificil ainda pa acepta, mescos cu e PPP-nan lo por a wordo paga un otro forma cu no ta dor di aumenta Bbo/Bazv y un AZV tin bon control riba su gastonan n'e momentonan aki.

Ora cu Gobierno di AVP a haña e fondonan social den bancarota y tabatin un crisis mundial por a cataloga nos pais den un crisis, pero na 2018 cu un economia stabil ta dificil pa bende un aumento di impuesto pa pueblo.

CAFT mes a yega di bisa cu nan ta wak e parti financiero so y nada mas, e aspecto di maneho, vision y economia no ta nan asunto. Pues ta keda n'e Gobierno pa wak con e ta reken su som sin cu mester mishi cu e pueblo su poder di compra. Esey tabata e promesa di campaña di MEP cu a studia e situacion financiero hopi bon y awor ta bisa cu nan no por saca nan som cu excepcion cu algun Minister ta exigi mas fondo pa nan disponibilidad y presupuesto.

E cuenta di tur e aumento di gasto den personal, servicio y huur na Aruba y Hulanda ta pa pueblo paga sin cu nan por wak e como un inversion of ta algo cu lo mehora nan calidad di bida.

E aumento di impuesto lo purba tapa wowo di CAFT cu ingresonan lo subi y e consecuencianan di e aumento ta parce di no ta importante p'e Gobierno aki.

Realidad ta cu CAFT lo continua pa motibo cu un Gobierno nobo a sinta y e Gobierno no kier cumpli cu norma dor di busca fondonan y negocia na beneficio di e pueblo pues pueblo lo mester sufri e consecuencianan cueste loke cueste.

Pa yega na bo propio tereno ta un derecho di cada Arubiano

# Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente cohuntamente cu DIP cu enfasis riba maneho responsabel y mas social





**DESPUES** cu Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente conhuntamente cu Departamento di Infrastructura y Planificacion (DIP) a anuncia na maart e maneho nobo di peticion y otorgacion di tereno, e sosten di comunidad ta uno remarcabel. Comunidad a demostra su confiansa den introduccion di un maneho transparente, eficiente y facil. Minister Oduber conhuntamente cu Team di Maneho di DIP ta na altura cu tin un lista di espera cu ta data for di añanan '90.

E prome fase di e proceso ta pa actualisa internamente e maneho nobo pa asina por continua cu actualisa e datonan di peticionnan di terenonan. DIP ta for di punto di bista cu e no ta un fabor di pais Aruba pa duna tereno, pero e ta un derecho di cada ciudadano Arubiano pa por tin su propio tereno y construi un hogar. Mas cu claro tin rekesitonan cu mester cumpli cune pa por wordo otorga un tereno.

For di e punto di bista cu tur hende tin derecho di yega na nan propio cas, e proposito di DIP y di Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura ta pa logra mehora calidad y cantidad di viviendanan social pa asina cumpli cu e necesidad social pa cu vivienda. DIP lo tin un contribucion integral den esaki pa cumpli den otorga terenonan pa proyectonan di cas social of casnan economico.

Pa garantisa y sigura viviendanan social segun demanda na un manera eficiente, eficaz y corecto:
FCCA lo ta como partner mas involucra cu maneho di vivienda pa contribui mas na su meta principal na construccion di viviendanan social pa gruponan special di nos comunidad.
Lo inclui otro institutonan financiero y fondonan di pensioen como partner den e maneho di viviendanan social.
Lo crea proyectonan cu mas viviendanan social y economico.
Lo crea pa areanan di recreacion, naturalesa y facilidadnan pa mehoracion di bienestar y ambiente di bida.
Lo stimula pa personanan cu ta huur cas di FCCA, por cumpra y ta doño di nan propio cas door di un contracto di 'huurkoop' di FCCA. Adicionalmente, lo trata na rebaha interes di hipoteca.
Lo traha pa tur plannan di desaroyo (verkavelingsplannen), inclusivo instincion y extension, tin reserva un promedio di 10% pa viviendanan social y viviendanan economico reparti den e plan.'
Por ultimo DIP ta indica cu e cambio di maneho ta duna un vision mas enfatisa riba bienestar di comunidad den general enbes pa un grupo di hende so. Cu un vision mas sostenibel, transparente y responsabel, por garantisa un mihor maneho di peticion y otorgacion di tereno.
Pa mas informacion por yega na DIP pa preguntanan of por bishita www.dip.aw.

# Minister Otmar Oduber a bishita Gabinete di Aruba



**DEN HAAG** – Minister di Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a haci un bishita oficial na Gabinete di Aruba. Minister Oduber a keda ricibi pa Minister Plenipotenciario suplente Eddy Paris y personal di Gabinete di Minister Plenipotenciario y ATA Europa. E mandatario a wordo compaña pa su consehero Indra Zaandam.

Minister Otmar Oduber ta na Hulanda pa un bishita di trabao. Sr. Oduber a tene reunion entre otro cu Minister di Infrastructura di Hulanda Cora van Nieuwenhuizen, Secretario di Estado pa Asunto di Reino Raymond Knops y Vice Presidente di Raad van State Piet Hein Donner.

(Foto di fotografo Nico van der Ven)

Prome biaha cu ta atende cu un plan realistico basa riba cifranan concreto

# Elogio na den haag pa plan financiero di aruba

**CU** tin un desconfiansa grandi den política na Den Haag pa loke ta e maneho financiero hiba durante e ultimo añanan aki na Aruba, ta hopi cla. Durante e bishita di Minister Otmar Oduber na Hulanda, e mandatario a hiba dialogo cu diferente instancia, incluyendo Raad van State, CAFT y Secretario di Estado encarga cu Aruba. Durante dicho reunion nan, a delibera riba diferente topiconan, entre cual esun financiero sigur a resalta. Den Haag sigur ta aprecia e forma habri y transparente den cual Gabinete Wever - Croes ta atendiendo e tema. Banda di esaki, Hulanda mes ta sinti tambe cu e plan financiero presenta pa colega di finansas, Ruiz- Maduro, ta uno basa riba cifranan concreto y cu esaki ta hopi mas real cu esnan presenta durante ultimo añanan pa e Gobierno anterior.

No ta secreto cu un di e temanan principal cu a conduci na retiro di e mandatario durante e gabinete anterior, ta hustamente esun di finansas publico, cu pa falta di cumplimento cu acuerdonan cera cu Hulanda a conduci na e situacion actual. “Semper a purba tapa e buraconan den presupuesto cu entradanan incidental, sea ta un benta di un edificio di Gobierno of un entrada di casualidad, y asina pospone e solucion structural pa futuro. Awe nos ta den e futuro ey y e problema ta hopi mas grandi cu anteriormente”, asina e minister encarga cu Infrastructura y Medio Ambiente a duna di conoce for di Den Haag.



“No tin mas edificio pa bende y entradanan incidental no por sigui bai pa paga gastonan coriente di Gobierno na turno. Mester tin un plan serio, basa riba cifranan real y cu un vision concreto y structural, unda e meta mester ta pa yega na un presupuesto, no solamente balansa pero hasta cu un surlpus cu por contribui na un reduccion di e debe nacional di pais Aruba”. E mandatario a señala, na Hulanda, cu e intencion di Gabinete Wever - Croes ta pa haci cosnan diferente y mas consciente y segun e situacion berdadero. Di otro banda e mandatario no por a keda sin accentua e sentimento di desconfiansa, cu ta reina bou di e diferente instancianan na Hulanda como tambe cerca e Gobierno Hulandes. Durante e encuentro cu Secretario di Estado señor Knops a keda palabra cu pa otro siman, dialogo riba nivel di gobiernonan lo inicia pa asina fiha e maneho pa e siguiente añanan. Esaki despues cu ya caba na nivel di ambtenaar ta hibando e diferente combersacionnan.

# Entrada hudicial na un cas conoci pa Polis na Tamarijn








**DIAHUEBS** den oranan di merdia ariba e caminda di Tamarijn pa Seroe Pita, por a mira un cantidad grandi di polis y tambe recherche na un cas na Tamarijn, cu sigur no ta un adres desconoci pa autoridad.

Varios unidad di polis tabata n'e sitio y agentenan bisti cu loke tabata mustra latex gloves, a busca den e cas y tambe p'afor riba e tereno di e cas. E polisnan tabata busca hasta den e mondi patras di e cas. Aparentemente algo hopi importante nan lo tabata buscando y no ta conoci si nan a logra haya locual nan tabata busca.

Probablemente e entrada hudicial aki por ta relaciona cu un detencion cu a tuma lugar diamars marduga, caminda dos hoben conoci di polis, cu lo ta biba of ta bishita e adres aki, a keda deteni pa ladronicia di tire di auto.

Unidad di K9 y tambe Departamento Forensico di polis tabata n'e sitio durante e entrada hudicial aki y no tabata tin detencion.

# Pronostico di tempo valido pa awe diabierna 13 di april

**TEMPO** lo ta levemente te parcialmente nubla cu chens pa un awacero pasahero.
Temperatura maximo lo ta na 32 grado celsius y temperatura minimo na 26 grado celsius.

Biento lo ta modera te basta fuerte for di direccion oost, cu forsa di 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia biento lo ta fuerte te posiblemente duro den rafaga y cu forsa di 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

**Situacion general di tempo:**
Den e proximo 24 oranan no ta bay tin cambionan significante den e tipo di weer cu tin actualmente.
Humedad disponibel den atmosfera lo pone cu den oranan di marduga y mainta trempan lo bay pasa mas nubia riba region local.

P'e motibo aki por spera un awacero pasahero e ora ey. Sobra di dia tempo lo keda generalmente seco.

**Condicion di laman:**
Olanan di laman lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia. E olanan di mas halto lo ta na costanan oost, noord te noordwest di e isla.
Temperatura di superficie di laman lo ta na 26 grado celsius.

**Fenomenonan special:** Ningun

**Potencial di awacero pa proximo 24 ora:**
1 mm of menos.

**Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora:**
**Airport:** Max 32 / min 26 / 0.0.

**Pronostico di tempo pa proximo fin di siman:**
Levemente te parcialmente nubla y generalmente seco. Biento lo ta for di direccion oost y modera te basta fuerte. Den dia biento lo ta fuerte te duro den rafaga. Temperatura max / min lo ta: 32/26.



## Deporte

# Fin di siman a tuma lugar e torneo di tenis di Gamma



















**DIASABRA**, 7 april, a tuma lugar e torneo di tenis di Gamma IT Solutions. E torneo di tenis ta tuma lugar tur prome diasabra di cada luna riba e veld na Playa Linda Beach Resort. E luna aki e torneo a haña varios participante cu ta turista riba nos isla.

Sra Viola Hennessey cu ta bishita Aruba regularmente pa vakantie a dicidi di participa den e torneo e luna aki y a keda na prome lugar.

Martin Beringer, naci na Aruba, pero biba na Hulanda, ta cu vakantie na nos isla y a participa tambe y a keda na di dos lugar den e torneo.

E di tres lugar a bay pa Niels Stock cu ta bezig ta haci su stage na Aruba. Ta hopi great ora cu ademas di e personanan local, tambe tin participante cu ta bishitando nos isla y por participa den un actividad activo y saludabel.

**Ganadornan:**

| | |
|---|---|
| Prome lugar: | Viola Hennessey |
| Segundo lugar: | Martin Beringer |
| Tercer lugar: | Niels Stock |

Manera semper e torneo a caba cu e famoso BBQ cu ta wordo parti pa tur participante, famia y amigonan presente. Si bo ta interesa pa participa n'e siguiente torneo, por inscribi via http://omnibustennis.com/gamma

## Deporte



# Giannon Eights y Amadee Nicolaas a triunfa den e Guardian Aquathlon Nacional





**RECIENTEMENTE** Aruba Triathlon Association a organisa un otro competencia deportivo exitoso cu e Guardian Group Aquathon Nacional na Boca Catalina. Mester bisa cu un bes mas mas e competencia a haya su acohida nesecario unda varios atleta a presenta pa e dos disciplinanan esta landamento y coremento.

E atletanan por a competi den Sprint Distance y Super Sprint Distance. Esnan den sprint distance mester a core 4.4 km, landa 750 m y bolbe core 2.6 km mientrae e atletanan den Super Sprint Distance mester a core 2.2 km, landa 375 m y bolbe core 1.3 km. Mas cu claro por a competi den duo tambe caminda un ta landa y e otro ta core.

Como ganador overall di e evento nos a haya e hoben prospecto tri-atleta Giannon Eights. E hoben Eights a termina e competencia di aquathlon registrando un tempo di 42.04 min. Na di dos lugar a keda cu Tristan Vermeulen cu 49.55 y na di tres lugar a keda su ruman Jareth Vermeulen cu 50.17.

Den categoria Femenino, ta gana pa prome biaha Amadee Nicolaas den un tempo di 52.13. Na di dos lugar a keda Linda Smidt cu 53.31 y na di tres lugar a keda Meggie Banwari cu 59.40. Tambe nos tin e relay open unda na prome lugar Kelvin Gama/Gregory Wouters den un tempo di 44.11.

Pa loke ta categoria Super Sprint e hoben Tyree Koeiman ta logra un prome lugar den e mucha hombernan cu un tempo di 25.48 mientras Christiaan Jansen y Julian Banwarie a termina na di respectivo dos y di tres lugar. Den e mucha muhernan Vera-Elise Bakmeyer ta logra triunfa cu un tempo di 26.03, mientras Jocean Krosendijk y Rebecca Jansen a keda na di dos y di tres lugar. Dia 13 di mei proximo lo tin e siguiente evento cual lo ta e Guardian Group National Sprint Triathlon.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta subsidia e Guardian Group Aquathlon Nacional organisa pa Aruba Triathlon Association.



## Deporte

# Estrella ta dal Brazil Jrs 5-1 SUB 20 Junioren

**DIARANSON** 11 di april a topa otro riba tereno di Estrella na Sta Cruz, Estrella cu actualmente ta na prome lugar riba e standing contra di Brazil Jrs cu ta na di cuater luga.

Mester bisa aserca si cu Estrella actualmente tin un total di 4 wega mas hunga cu Brazil Jrs.

Den e prome tempo e ekipo di cas mandando direccion di biento tabata tin mucho mas dominio di e bala cu su contrincante, y na di 30' di wega den un atake dilanti gol di Brazil Jrs den un hugada poco bruto refree Peer Bastians ta fluit un penalty. Aki Capitan di Estrella #8 Raul Morales ta score pa Estrella bay ariba 1-0.

Den un hugada meimei di tereno Brazil Jrs ta perde e bala y riba un contra atake di Estrella por medio di Trevor Faro #17 riba su camiseta ta lop e bala pase riba e keeper di Brazil Jrs pa score e di dos gol pa Estrella bay ariba 2-0 na di 34' di wega.

E hoben Egbert Tromp #7 ta amplia e bentaha na di 39' di wega pa Estrella bay ariba 3-0.

Faltando 3' pa final di e prome tempo Khair Kock #15 riba un cruse dilanti gol e bala ta desvia pa bay pega den net pa Estrella bai ariba 4-0.

Den e prome 45' nan di wega e ekipo di Estrella a sa di domina e wega y tambe probecha e erornan di Brazil Jrs pa score no menos cu 4 gol pa bay sosiego comodamente dilanti den e marcador.

Den e di dos parti di wega ambos ekipo a haci algun cambio y tabata na di 52' di wega e hoben Trevor Faro #17 ta bolbe score su di dos gol di e anochi pa Estrella bay ariba 5-0.

Tabata tin diferente carchi geel a cay na momento cu wega a bira poco bruto, pero Refree Peer Bastians a sa di domina e hungadornan.

Na di 58' di wega Darwin Smarius #6 di Brazil Jrs a sa di bin score un gol pa corta bentaha na 1-5. Brazil Jrs a pone basta presion riba e ekipo di Estrella pero no por a score mas gol. Final di e wega Estrella ta gana cu e score di 5-1.

# Awe diabierna Alberto Klaber di Brazil Taekwondo stg ta amplia riba e ultimo actividadnan di Brazil Taekwondo Stg



# Deporte



Cu 'hattrick' di Yenhifer Huntington

# La Fama ta logra triunfo comodo riba Deportivo Nacional den futbol femenino







**CAMPEONATO** division femenino a sigui su curso caminda e ekipo di Savaneta, La Fama a midi forsa contra di e hoben ekipo di Deportivo Nacional. Un partido cu La Fama a domina y ta logra un triunfo comodo cu anotacion di 8-1 pa asina sigui riba caminda pa sigura su clasificacion den e prome cuater ekiponan di e division di femenino cu ta duna derecho na participa den e serie di play off semi final.

C'un 'hattrick' auentico di e delantero Yenhifer Huntington den di dos tempo, e ekipo di La Fama a logra sigura e triunfo importante aki cu ta duna ekipo un total di 22 punto faltando ainda tres compromiso pa termina e campeonato regular.

Deportivo Nacional tin un ekipo hopi hoben cu a cuminsa e wega cu gran entusiasmo pero tabata un gol di e maximo goleador di campeonato, Shadira Croes e ekipo di Laa Fama ta logra tuma bentaha di 1-0 na di 13 minuut di wega.

Sinembargo e bentaha no a dura mucho ya cu dos minuut despues Deportivo Nacional a probecha di un mal entendimento den defensa di La Fama y ta logra empata e partido na 1-1.

La Fama ta reacciona mesora y ta presiona e defensa di Nacional y durante di un hugada portero di Nacional mes ta pusha e bala den net pa asina e ekipo di Savaneta bolbe tuma bentaha di 2-1. Un bentaha cu e ekipo lo no perde mas pa resto di wega y den e prome tempo ta logra di anota dos gol mas pa medio di Lissandra Fradl y Jesika Arias pa asina bay sosega cu bentaha comodo di 4-1.

Den di dos tempo La Fama a sigui cu su dominio den e wega y apesar di varios bon combinacion for di medio campo, e ekipo no tabata efectivo na momento di defini e parti final.

Sinembargo e ekipo di Savaneta ta bin aumenta su bentaha cu tres gol di e delantero Yenhifer Huntington, caminda uno tabata un tiro indirecto cobra hunto cu Lilliane Saladin, caminda e tiro ta dal den tubo y bay den gol y cu a bin completa e 'hattrick' d Huntington.

La Fama no tabata efectivo cu su tironan riba gol y na di 40 minuut tabata e medio campista Valeria Cruz kende ta los un tiro crusa cu portero di Nacional no por a evita di bay gol y asina e score final a bira 8-1 pa La Fama.

E proximo compromiso di La Fama lo ta diadomingo venidero contra di Dakota cual wega lo wordo hunga den stadion Franklin Bareño na Piedra Plat.

Dakota tin un total di 13 punto y falta tres wega ainda pa hunga mientras cu Deportivo Nacional su proximo encuentro lo ta contra Riverplate dialuna venideron den stadion Guillerm Prospero Trinidad na Dakota.



Deporte

# Delegacion di Artistic Swimming di Aruba lo competi den US Nationals na Lewisville, Texas, USA







**AYERA** diahuebs un delegacion den deporte di Artistic Swimming a sali pa Lewisville, Texas, unda nan lo competi den e US Nationals den e edadnan di 13-15 aña y Juniors cu ta di 15-18 aña. E seleccion ta consisti di e atletanan Avigayle Tromp y Sarah Silva cu ta dos atleta den e edad di 13-15, mientras cu ambos ta landa figures y solo y duet hunto.

Pa loke t'e categoria juniors esaki lo consisti di Abigail de Veer, Anastasia van Daal, Meghan Tromp, Kainah Croes, Zurienne Dabian y Sarah Silva cu por landa den Team, Free y Tecnical.

Ta bon pa bisa aserca cu tin cambio den Artisitic Wwimming unda cu for di 2018 e categoria di juniors no t'e disciplina di figures mas, pero solamente e rutina free y tecnico, manera t'e caso di e seniorsnan.

Lo bay tin tambe den e edad aki un Duet free y Tech consisti di tambe di Abigail den Veer y Anastasia van Daal. E deporte di Artistic Swimming a conoce un tremendo luna tras di lomba unda den U12 nan ta logra gana varios medaya den e Carifta Swimming Championship na Jamaica.

Tambe nos seleccion senior ta logra clasifica p'e Weganan Centro Americano y del Caribe y e duet di Abigail y Anastacia ta logra un lugar riba e podium conkistando un medaya di plata.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta subsidia e seleccion di Artistic Swimming cu lo competi na Lewsville,Texas.

# Deporte



# ASU ta anuncia su calendario di actividadnan pa 2018

1. **A.S.U. BASEBALL CAMP: 4 y 5 di Mei 2018, di 8:00 pa 1:00 pm**

   Esaki ta pa e Hoben nan entre 6 y 14 aña particularmente esnan cu no sa hunga e deporte.

   Por hasi inscripcion na ofisina di A.S.U. tel: 5854067/4071 entre 8 or am te 4:00 di atardi; ta cobra Awg 25,= pa mucha.

   E Baseball Camp ta tuma lugar na Crismo Angela y Nady Croes, Bou engargo di Sr. Karel Williams y Sr. Geoffrey Ho-Asjoe.

2. **PR MARKETING 5 Y 9 MEI 2018** pa 9 or di mainta pa 12 or Merdia na C.D.B.C. Orador Sr. Gerald Franca. E Curso aki ta pa tur Dirigente di deporte, lo bay siña con pa maneha e comunicación interno di un organización y con pa divulga esaki na e medionan di comunicación y mercado di interesadonan tambe pa sa mas di regla nan cu un organizacion ta exigi. Tur esnan interesa por inscribe via bo Federacion Miembro na A.S.U. ( 5854067/4071)

2. **CAMINATA DI ARUBA SPORT UNIE TA DIA 20 DI MEI 2018**, **RUTA TA 6 KM.** E caminata ta sali 5 or di atardi for di Centro Deportivo Betico Croes y ta termina na Centro Deportivo Betico Croes, prijs pa ticket ta solamente 5 ,= .

   Inscripcion ta for di 3 or di atardi na Centro Deportivo Betico Croes ( Sporthall santa cruz).Of por jama pa ticket na ofisina di A.S.U. 5854067/4071

3. **CPR 26 MEI 2018** 9 or di mainta pa 12 or di merdia

   **2 JUNI 2018** 9 or di mainta pa 12 or di merdia

   **ORADOR SR. ENRIQUE GOMEZ**

4. **BAN MOVE CAMP 4 SIMAN largo, e costo ta 25,00 p/siman.**

A.S.U. hunto cu IBiSA lo organiza e actividad aki.

**E prome siman** di 9 di Juli pa 13 di juli ta na C.D.B.C. for di 8 or di mainta te cu 1 or di merdia.
**Di 2 siman** di 16 di Juli pa 20 di juli ta na J.L.S.P. for di 8 or di mainta te cu 1 or di merdia.
**Di 3 siman** di 23 di juli pa 27 di juli stadion G.P. Trinidad for di 8 or di mainta te cu 1 or di merdia.
**Di 4 siman** di 30 di Juli pa 3 di Augustus na Complejo Deportivo Frans Figaroa ( Noord) for di 8 or di mainta te cu 1 or di merdia.
Ta haya un sandwich, fruta y coi bebe. E actividad aki ta pa mucha entre 6 y 14 aña di edad.

5. **ASU OLIMPIADA OCTOBER** ta e Apertura y e Clausura ta den **NOVEMBER**, E Olimpiada ta 3 siman largo cu diferente deporte tur rond di Aruba .

6. **Sport EXPO**

7. **Sport SONG FESTIVAL.**

# Lotto un bez mas lo co-patrosina e prestigioso Aruba International Boulevard Race edicion 58

**MIRANDO** e exito rotundo di aña pasa, Lotto e loteria di Aruba un bes mas lo aporta na e careda di coremento mas prestigioso riba nos isla, esta e Aruba International Boulevard Race, cu e aña aki lo celebra su di 58 aña di existencia. Manera ya un tradicion, e Boulevard Loop semper a ser teni en conexion cu e celebracion rond di Dia di Rey esta 27 di april.

Den pasado esaki tabata Dia di La Reina, 30 di april, organisa pa varios aña door di Oranje Vereniging, bou guia di Jos van der Schoot, den felis memoria hunto cu ayudo di e conocido comerciante di Sport Caribe, sr. Harry Jansen kende tabata e iniciador di e prestigioso Boulevard Loop.

Mester bisa tambe cu varios coredor femenino y masculino elite di Aruba ya caba a confirma nan participacion mientras no por laga afor e fiel ekiponan di coremento na Aruba manera Aruba Malmok Runners, 297 Runners Aruba, Running Princess Aruba, Good 2 Be Active, ADRA, i-Run Aruba y Run for Your Heart como tambe TMT y Swikers Tri. Lo tin bus disponibel na Aruba Ports Authority pa hiba e atletanan na e start. E busnan lo sali 4:00, 4:15 y 4:30 pm. Pickup package na Aruba Ports Authority lo ta dia: 25 y 26 di april 4:30 - 7:30 pm. Mester bin cu ID y recibo. Inscribi prome cu 14 di april pa haya e prijs na awg. 30,00. Pago ta na IBISA y esaki por sosode te dia 20 di april.




Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Salmo:122
Ki alegria ora nan a bisa mi:
Ban kas di senor y awor ata mi para den bo portanan
Cu honda pena na nos curason,
nos kier anuncia fayecimento cristianamente di:



**Elizabeth Kock-Ras**
Mihor conoci como "Anna"
*8-Juli-1932 - †9-April-2018

Na nomber di su:
Esposo: Louis Ismael Kock
Yuinan: Ivonne y Salvador Lopez-Kock
Louis y Olivia Kock-Maduro
Yasmin y Freddy Everon-Kock
Alvin y Heleen Kock-Henneveld
Nieto(a)nan: Patrick –Melody-Emily-Nicole-Danny-Benjamin-Minguel-Rick-Laura-Chris-David-Savannah
Manera Nieto: Alvaro
Su 10 biesanietonan
Ruman: Carmen Geerman-Ras
Swa y Cuñanan: Catrin Ras-Leest
Veneranda Kock-Franken
Virgilio Franken
Vicente Kock
Silvia Goeloe-Kock
Irena Wernet-Kock
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, Ihanan y bisiñanan

Demas Famia:
Kock-Ras-Geerman-Lopez-Leest-Franken-Maduro-Everon- Wernet-Croes-Feliciano-Jacobino-Betrian-De Cuba-Werleman-Henriquez-Boekhoudt-Krozendijk
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz dialuna 16 di april 2018 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.
Oportunidad pa condolencia lo ta na Aurora Funeral Home diasabra 14 di april 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.




Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa den nos curazon pero agradecido y conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento cristianamente di:



**Raymundo Thiel**
Mihor conoci como: "Rey"
*06-01-1932 - †08-04-2018

Na nomber di su:
Rumannnan:
Olindo y Luisa Kock-Quandt y famia
Sra. Vda. Bertha Maduro-Thiel
Emelina Thiel
Mathias y Mina Thiel-Caster y famia
Sr. Vdo. Simeon Thiel y Sra. Vda. Violeta Lampe-Croes y famia
Damasco Thiel
Esteban y Greta Thiel-Dirksz

Sobrino y sobrinanan y yiunan na Aruba, Hulanda y Merca, primo y primanan, su ihanan

Demás famia: Thiel, Caster, Kock, Koolman, Geerman, Maduro, Croes, Dirksz, Klooster, Werleman, Alberts, De Kort

Ta invita tur amigo y amiganan, bisiñanana y conocirnan y ex conocirnan di Elmar pa acto di condolencia y despedida cu ta tuma lugar diasabra 14 di april 2018 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or am.

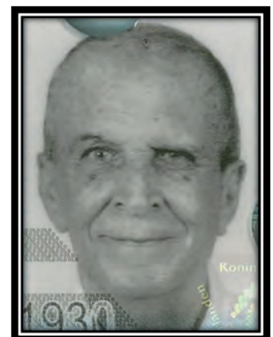
Enbes di flor of krans un donación pa Favi lo ta altamente aprecia.

Disculpa os si den nos tristesa nos por a lubida algún famia of conocir.




Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

No straña boso di e saki Pasobra e ora lo jega cu
Tur cu ta den graf lo tende Su bos I lo sali esnan cu
Haci bon, resurreccion di Bida,esnan cu a comete
Maldad pa un resurreccion di huicio.
Juan 5 28-29
Cu tristeza nos ta participa fayecimiento di:



**Siegfried Wilhelmina Martinez**
Mihor conoci como "Big Fred"

Na nomber di su esposa: Zonia Martinez-Vieira
Su yiunan: Dennis Martinez
Wesley Martinez
Fred Martinez
Manera Yiu: Enid Jardim
Su Nieta: Elana Martinez
Su Rumannan: Vilma HEnriquez, Marjorie Getrouw, †Edna Peterson, †Guichi Durand, †Edith Heidweiller, †Sildra Gabriela, †Irvin Durand, †Elmer Durand, †Ronie Durand.
Su amigonan: Ferdinand Rahuzen, Mati Tunk y Mark Irausquin.
Demas Famianan, Swanan, Cuñanan, Primonan y Sobrinanan: Martinez, Vieira, Leenheer, Huyskes, De Castro, Everon, Pieters, Ochoa, Herrera, Kirsten, Herreman, Van Trikt, Wallace, Campo, Getrouw, Heidweiller, Peterson, Gabriela, Durand, Henriquez, Ridderplaat, Estela, Martins-Perreira, Sirini, Ten Hage
Tur bisiñanan, amigo y conocirnan pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar dia 14 april 2018, for di 2'or pm pa 4'or pm. Cremashon lo tuma lugar después den seno familiar.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algún famia of conocir.
Después di cremashon no tin visita di condolencia na cas.

# OM a confirma cu caso contra Nini Fonesca lo tuma 3 dia



WILLEMSTAD - Norman Serphos, Relacionista Publico di Ministerio Publico di Corsou a informa cu Corte di Apelacion a confirmá ayera mainta durante un segundo "regiezitting" den caso di Burney "Nini" Fonseca (caso Maximus/Magnus), cu e caso (hoger beroep) definitivamente ta bay keda tratá 6, 7 y 8 di jüni 2018. Tres dia di tratamento pues.

# Viktimanan di aksidente ku outo a keda identifiká

Na nòmber di su mama: Syilvia Martina-Andrea,
su tata: Norman Martina,
su rumannan i demas famia nos ta anunsiá fayesementu trágiko di

**JURENSLY ISEBIO MARTINA**



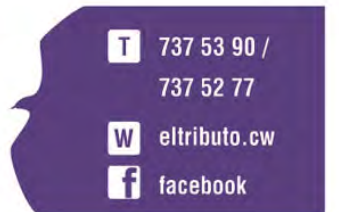
*Mihó konosí komo Shasha, ku tabata traha na Daal Construction*

Dia, lugá i ora di entiero ta anunsiá despues










WILLEMSTAD - Kontinuando ku e investigashon relashoná ku aksidente di tráfiko/suseso ariba menshoná, polis a detené un sospechoso.

Djamars 10 di aprel 2018, alrededor di 17.05 or di atardi, polis a detené e hòmber R.A.H. nasé na Kòrsou di 33 aña di edat, komo sospechoso di e kaso ariba menshoná. Detenshon a tuma lugá na èrpòrt na momentu ku e sospechoso tabata bai bandoná nos isla.

E víktimanan ku tabata envolví den e aksidente di tráfiko/suseso djadumingu 8 di aprel último na Helfrichdorp, a keda identifiká komo:

- E shofúr e hòmber Micheal Clement Mercera nasé na Kòrsou, 23 novèmber 1972;
- E okupante e hòmber Jurensly Isebio Martina nasé na Kòrsou, 4 di ougùstùs 1984.

A presentá e sospechoso dilanti un Fiskal Ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.



# Frakshon di PAR ta denunsiá ku frakshon di MFK ta menasá nan ku violensia

WILLEMSTAD - Ku desepshon frakshon di PAR a tuma nota ku via medionan sosial e lider di MFK, Gerrit Schotte ta anunsiá ku pronto lo tin kasonan di violensia atrobe den Parlamento.

E ta referí ku esaki na e kaso kaminda un parlamentario di su frakshon (Jacinta Constansia) a agredí un otro parlamentario físikamente, den e kaso aki Giselle McWillilam.

Segun Movementu Futuro Kòrsou a indiká ku nan lo no por resistí e komentarionan di frakshon di PAR i komo konsekuensia ku posiblemente slá por kai ora nan rekurí na aktonan violento.  Frakshon di PAR ta haña ku ta sumamente preokupante ku a konsekuensia di e video di Movementu Futuro Kòrsou (MFK) diferente miembro di frakshon di PAR a risibí insulto, menasa di abusu físiko- seksual i asta menasa di morto den media.

Awor ku nos ta bai konmemorá 5 aña di fayesementu di un polítiko den funshon, despues di tin diferensia di opinion ku Movementu Futuro Kòrsou, Frakshon di PAR ta denunsiá i mustra e preokupashon.

Instigá violensia nunka no mester ta e arma pa usa den polítika. Ku esaki bo ta hasi nos pueblo muchu mas daño.

Na tur momento i tambe durante reunion di Parlamento, frakshon di PAR ta enfoká riba e kontenido i trese aklarashon kaminda tin konfushon.

Nan ta asombrá ku esaki lo por wòrdu mira pa Movementu Futuro Kòrsou (MFK) komo flecha den nan direkshon. Un dicho famoso ta bisa “La verdad pica, pero no mata’.

E Frakshon di PAR ta insistí ku den polítika nos mester sali na vanguardia di e pueblo i su nesesidatnan i esaki ta e enfoke di nan tim, ku kontenido i sentido komun.

# Ladron ku nòmber sueko Linairosomon Baez kondená na kastigu leve di prizon

WILLEMSTAD - E suidadano Linairosomon Cooper Baez di 19 aña di edat dia 6 di ougùstùs 2017 a kibra drenta den un kas na Kaya Muizenberg. Linairosomon Cooper Baez, siendo na un edat asina abou tin vários aktonan kastigabel riba su nòmber kaba. Den e kas na Kaya Muizenberg kaminda Linairosomon Cooper Baez a kibra drenta a haña pruebanan konkreto den forma di fingerprint di dje.

Rapòrt di Reclassering a indiká ku tin chèns di ripitishon. E akusado aki ta un konosí di polisnan i a pasa den kastigu kaba.

E problema di e tipo di kiebronan aki ta ku e figuranan aki na momentu ku nan drenta kas di hende ta krea un berdadero káos dor di benta tur kos ariba abou brua e kas ku su mobilario i demas interior kompletamente.

Linairosomon Cooper Baez a pretendé ku tabatin un persona mas envolví, kende huntu kuné a realisá e kiebro, pero wes no a kere e pida historia aki.

Mas aleu e akusado a deklará ku ta falta di plaka a pone den situashon ferfelu aki. Tòg Linairosomon Cooper Baez a pidi pa dun’é un chèns pa e subi riba e bon kaminda.

Doño di e kas tambe a hiba palabra den sala di korte i a lamentá e hecho ku aki ta trata di un hóben di apénas 19 aña. Wes a bai di akuerdo ku e daño i perwisio pidí pa gastunan di daño i e reparashon nesesario.

Pa loke ta trata e kastigu wes a yega na un kondena di kastigu di prizon di 12 luna di kua 6 luna kondishonal i un periodo di prueba di 2 aña.



## Corsou

Werner Wiels ta reakshoná:

# "Nunka SOAB ni Komishon MDPT a pidié koperá ku investigashon"



WILLEMSTAD - E èks Presidente di e Komishon Multidiplinario ku mester a traha riba un plan di modernisashon di Refineria Isla I buska un sosio pa e planta, Werner Wiels, t rechasá e deklarashon di presidente di Parlamento ku ela ninga di koperá ku e investigashon ku ofisina di akountent di gobiernu, SOAB, a hasi riba su trayektoria komo presidente dje komishon.

Ela tuma nota den prensa ku den un karta ku presidente di Parlamento Sr. Millerson a manda pa Raad van Advies pa pidi konseho ta menshoná algu ku no ta kuadra ku bèrdat.

Presidente di padrlamento sr. Millerson ta menshoná insistentemente ku su persona a ninga di koperá ku e nulmeting ku SOAB a hasi durante mas ku 4 luna na MDPT despues ku elaa tuma retiro komo presidente.

Pa kita tur duda Wiels a bisa lo siguiente.

SOAB nunka ni verbalmente ni por eskrito a pidi su persona pa duna koperashon pa e investigashon ku nan tabata hasi.

Despues ku ela tuma nota den medionan na november 2017 ku ta bisa ku ela ninga di koperá, elaa manda un karta via su abogado dia 14 di Novèmber 2017 pa SOAB pidiendo nan demostrá ki dia i kon nan a pidi su persona pa sinta kombersá te pa e por a ninga.

SOAB a laga nan abogado kontestá ku ta MDPT a pidi su persona pa koperá ku e investigashon i ku ela ninga.

Wiels: "Wèl ningun momento MDPT a pidi mi koperá ku e investigashon di SOAB".

Via di su abogado ela pidi i a haña e dos rapòrtnan inisial di SOAB pa e duna komentario.

Kontinuashon dje kaso nos lektornan por lesa denun otro relato kaminda Werner Wiels ta hasi akusashon serio ku ela reakshoná debidamente sekra SOAB pero nan a ignorá su reakshon kompletamente!

---

Buèlta kompletamente nobo:

# "Ken ta gaña ku Werner Wiels no a koperá ku investigashon di MDPT?"

WILLEMSTAD - E inisiativa ku presidente di Parlamento Junny Millerson a tuma pa pidi konseho serka Raad van Advies ku si èks presidente di komishon MDPT, Werner Wiels, lo por hiba palaba durante un reunion di komishon sentral riba e tema di Komishon Multidisiplinario a haña un rabu brabu awor ku Wiels ta desbaratando ponensia di presidente di Parlamento i di SOAB.

Wiels a konta ku dia 4 di desèmber 2017 ela manda su reakshon i komentario di 14 página kompaña pa un USB Drive ku mas ku 100 mil página di informashon pa respaldá su reakshon.

Grandi tabata su sorpresa ku den e rapòrt final di SOAB ku a sali di 5 di desèmber 2017, ela mira
ku nan no a tuma nada over di mi reakshon.

Su konklushon ta ku e rapòrt di SAOB tabata kla kaba i mester a sali ku informashonnan tendensioso pa yuda e gobièrnu aktual hustifiká un desishon robes ku nan lo bai tuma tokante e trayekto di Futuro di Refineria.

E lèkmentu di informashon selektivo den sierto medionan pa pinta su persona pretu ta pa hustifiká e plannan makabro ku tin pa ku e futuro di e Refineria.

Ta keda ataka su persona i e komishon MDPT bieu sabiendo ku dor di nan huramentu di sekresia ku Gobièrnu i RdK nan no por defendé nan mes ku material ku ta eksistí.

Esaki ta un aktitut di kobardia di nan parti.

Awor ta trata di stroba Werner Wiels c.s. pa papia den parlamento i duna material sumamente komprometedor ku lo mustra kon Gobièrnu ta manipulá pueblo i trahadónan di Refineria.

Hasta sierto medionan di komunikashon ku a riska kuestioná Gobiernu ta ser kastigá dor ku sponsernan ta kita propaganda for di nan.

# Farandula ta papia



## Jonathan Girigorie sentensiá na 1 luna di prison pa menasa

WILLEMSTAD - Kontra di e suidadano Jonathan Girigorie dia 8 di ougùstùs 2017 su partner di bida a hasi denunsia di menasa i tiramentu di un baranka di piedra. E akusado mes no tabata presente den sala di korte pero sí su abogado i e señora pa duna deklarashon komo testigu.
Ta trata di un denunsia ku a kondusí ku na luna di desèmber 2017 numa polisnan a detené e akusado.
E denunsia ta basá riba e hecho ku Jonathan Girigorie lo a hisa un baranka di piedra benta riba e señora, kende na e momentonan ei tabata den kurá di e kas pará parti padilanti. Ademas tin papiá ku e akusado Girigorie lo a menasá e señora ku morto, bisando ku lo e tir'é mata ku un arma di kandela.
E baranka di piedra, segun e señora, a bai dal den e buzon di karta. Pa abogado mr. Martis aki ta trata di un mentira flagrante.
Netamente pa e hecho ku e señora ku a hasi e denunsia no a koperá ku reshèrshi pa hasi un investigashon al respekto, mes ta sufisiente ku e denunsia aki no por prosperá pasobra e ta sostené riba ningun bèrdat, segun abogado Martis.
Tambe e abogado a duda den deklarashon di e testigu, esta mama di e señora ku ta esun ku a pone ku a hasi e denunsia di menasa. E testigu a bisa ku Jonathan Girigorie a menasá, bisando ku e lo mata señora ku un arma di kandela.
Pues segun e abogado ta únikamente e mama i e señora a tende e menasa, i no e señora denunsiante mes.
Jonathan Girigorie, kende no tabata presente den sala di korte ayera pasobra e ta trahando na Ulanda aktualmente, a reklamá atraves su abogado ku e tin varios luna sin tin kontakto ku su yu muhé ku e tin ku e señora.
E kastigu ku wes Gruijters a dikta finalmente ta un kastigu di prizon di 1 luna kompletamente kondishonal i un periodo di prueba di 2 aña.
O sea e por sigi traha trankil na Ulanda pero sóru pa keda leu dje señora pa no hañé den problema te ku e tin ku bai sinta e kastigu di un luna.

## ETA Motorcycle Cruises di bishita riba nos dushi pais Kòrsou





WILLEMSTAD - Un biaha mas koredornan di motosaikel di ETA Motorcycle Cruises (ETA) a hasi nan rekorido aki na Kòrsou. ETA ta ofresé su miembronan pa disfrutá di un biahe riba barku krusero kombiná ku e posibilidat pa hasi uzo di nan propio motosaikel komo medio di transporte ora ta bishitá e diferente haf i Kòrsou ta un di e hafnan faborito di ETA, ku ya na vários okashon a bishitá nos isla. Na Kòrsou nan ta risibí asistensia di sr. Henry Stomp, sr. Hubert Pop i Wild Hogs Curaçao, Ofisina di Turismo di Kòrsou (CTB) pa e parti logístiko, Duana pa e parti di despacho na yegada i salida i guia polisial durante e rekorido riba nos isla. E bista ta interesante i atraktivo i mas ainda e ta algu positivo.





Pa kolmo akusado prinsipal ta abogado

# Kaso Valencia ta korupshon Atministrativo grandisimo

WILLEMSTAD - Korupshon atministrativo, mal uzo di poder i enrikesimentu personal indebido, ta den e pakete di akusashonnan fuerte ku Ministerio Publiko a revelá kontra di e tres akusadonan, mr. Esther Cheri (52), abogado i enkargado ku e Ofisina di Atmishon di Imigrashon, Lysandra Luijando (48) i Icheline Tomsjansen (53).
Ministerio Públiko a entregá e pakete despues di e promé tratamentu estilo ensayo pa tratamentu mes dje kaso proksimamente.

Ministerio Publiko a entrega henter e pakete na prensa ku nòmber kompleto unabes ku a trata di hende konosí den komunidat i no tin sentido pa anonimisá nan personalidat.

E pakete ta spesifiká kiko eksaktamente ta e akusashonnan kontra di e trio.
Mientras tantu den pasiyonan di korte tin papiá ku sumanan grandi di plaka di soborno a keda entregá i uzá pa konstrukshon di flèt i of apartamento, i ku hasta trahadónan chines a bin Kòrsou spesialmente pa yuda den e konstrukshonnan aki ku e propósito privá di e persona ku a tuma plaka.

Pa loke ta e kaso den ensayo mes, no ta muchu kos a sosodé, sino ku abogado, mr. Ornelio "Kid" Martina, na nòmber di Icheline Tomsjansen, tabata e úniko ku a hiba palabra. Ela bin ku un litania di petishon, esta súplika na wes i ministerio públiko pa skucha testigunan, risibí grabashonnan di tap etcetera.
Hopi nòmber abogado Martina a menshoná, di hefe, eks hefe, koleganan di trabou di su kliente, personanan den funshon komparabel den otro empresa, pero tambe pa skucha kònsùl general di China i algun miembro di e sosiedat chines na Kòrsou.
Di forma sumamente chistoso fiskal di Ministerio Públiko mr. van der Vliet i wes mr. van der Spoel, minando e avalancha di petishonnan pa e investigashon, a puntra ta kiko lo por spera anto na momento ku abogado di e akusado prinsipal señora Esther Cheri, esta abogado mr. Peppie Sulvaran bini na palabra.

Tratamentu di e kaso den stail di ensayo ta kontinuá dia 3 di mei binidero i segun kalkulo lo toka turno na abogado mr. Peppie Sulvaran na nòmber di e akusado abogado Esther Cheri pa presentá petishonnan nesesario pa su defensa.
Entre tantu e akusashonnan kontra di Cheri a oumentá na 9.

Kasi na final di e kaso ayera den korte abogado mr. Alicia Blonk a hasi un petishon insolito na wes pa hasi un apelashon riba prensa pa wanta ku informashon na públiko.
Wes mr. van der Spoel sinembargo no a rel ni trel, serando e seshon yamando atenshon riba e hecho ku kontinuashon ku tratamentu di e kaso ta dia 3 di mei binidero.

# Corsou



Kastigu fuerte pa arma di kandela

## Sinku aña di prizon pa Rayendi Dinzey pa tira ku arma di kandela

WILLEMSTAD - Den sala di korte tabatin e suidadano Rayendi Dinzey di 34 aña di edat, kende mester a responsabilisá pa 3 akto kastigabel kometé manera:

- intento di asesinato ku arma di kandela,
- poseshon di arma di kandela i
- destrukshon di glas di un vehíkulo.

Siendo di un banda Rayendi Dinzey ta akusá di a kore tras di algun persona i ku el a hasta tira riba nan ku un arma di kandela, di otro banda Rayendi Dinzey ta konta kompletamente otro kos.

Rayendi Dinzey ta pretendé ku e duo di famnan Lopez i Lodowika a kore yega den nan outo blòkia e ku su señora sintá den nan outo i a saka machete p'e. Aparentemente hinter dia e personanan aki tabatin problema ku otro, pa e kos a bai desemboká den un problema muchu mas serio, esta ku tiramentu.

Un di e vershonnan ta ku Rayendi Dinzey na sierto momento lo a baha for di outo i kore ku arma di kandela tras di Lopez i a lòs vários tiru riba esaki. Lopez na su turno sí a rekonosé ku el a tira riba Rayendi Dinzey.

Enfin Rayendi Dinzey a sigui den sala di korte ku su relato den kua ningun momento so e no a papia di armanan di kandela, ni di su banda, ni na banda di Lopez i su amigu Lodowika.

Testigunan sinembargo a bisa di a mira Rayendi Dinzey koriendo ku arma di kandela koló di plata tras di Lopez i ku el a lòs algun tiru. E akusado Rayendi Dinzey kier laga parse ku ta deklarashonnan planiá di parti di e famianan di Lopez kontra dje pa inkriminá su persona.

Wes mr. Gruijters a sigui kuestioná e motibu pakiko Lopez, siendo ku un machete den man, segun Rayendi Dinzey, tòg a sali na kareda.

E suseso teribel aki ku tiramentu plenamente riba kaya a sosodé den oranan di atardi entre 4or pa mitar di 5 i pa wes un situashon totalmente inaseptabel ya ku a pone públiko, miembronan inosente di e sosiedat aki su bida na peliger.

Ekspertonan di arma a haña restunan di e balanan uzá riba kaminda i a konfirmá ku Rayendi Dinzey a uza arma di kandela.

Uzo di arma di kandela i sigur e pòlvo no ta kita for di hende su man asina fásil. Pa kolmo Rayendi Dinzey tin e pasado ku 2 delitu di droga riba su nòmber, mas un kaso di maltrato.Wes a para sita tur e deklarashonnan di testigu i a konkluí ku Rayendi Dinzey ta kulpabel. E kastigu ku a dikta ta di akuerdo ku petishon di fiskal, esta 5 aña di prizon pa Rayendi Dinzey, kitando e periodo ku esaki a pasa den aresto preventivo.

---

E tin ku sinta 10 luna den wangalan

## Tep na polis a hasi ku a gara Roberto Cathalina ku arma i droga

WILLEMSTAD - Polis a gara e suidadano Roberto Cathalina di 33 aña di edat ku 2 arma di kandela i 18 gram di mariwana.

Tabata dia 20 di òktober 2017 ku polisnan a pone man riba Roberto Cathalina, despues ku kualke persona den su ambiente direkto mester a yama polis i a basha abou riba dje. Ta un tep anónimo a drenta kontra di Cathalina.

Wes a puntra Roberto Cathalina ayera den sala si e ta un negoshante den arma di kandela. Roberto Cathalina a ninga, pero no a rechasá su kulpabilidat den e dos akusashonnan kontra dje.

Fiskal a haña ku 3 aña di kastigu pa Roberto Cathalina ta na su lugá i a demandá e kastigu ei plùs pa laga saka e arma for di sirkulashon i distrukshon di e droga.

Wes mr. Gruijters a tene kuenta ku e hecho ku Cathalina ta un firstoffender i a wanta e kastigu na 15 luna di prizon di kua 5 luna kondishonal.



Corsou

# Bario pa Bario dediká na "Mikro Fiansa" for di ofisina di KORPODEKO

WILLEMSTAD - E djadumingu aki (15 di aprel) di 2or di mèrdia pa 5or di atardi programa Bario pa Bario lo ta dediká na e proyekto "Mikro Fiansa".
Kòrsou ta pasando momentonan difísil, hopi empresa ta serando nan portanan i ta retirá trahadó manda kas.
No ta responsabel sinta mannan krusá i laga e situashon aki kontinuá, ta e opinion di e tim di programa Bario pa Bario, konsistiendo di Marlon Regales i Erwin Raphaëla.

Na Kòrsou nos tin hasta empresanan grandi manera hotèl, empresa di aviashon, bankonan ku tambe ta retirá trahadó, telekomunikashon (UTS i Digicell) debí ku e empresanan aki a konfrontá ku problemanan finansiero ta planiando of ya a retirá trahadó. No ta na Kòrsou solamente!

Ta parse ku ekonomia riba nivel mundial mes ta demostrando su puntonan di defisiensia i of kompliká. Pero, e konsekuensianan teribel di un ekonomia ku ta krèsh den mayoria kaso ta pa famianan ku ta kai atras i ta keda sin of ku poko entrada pa kumpli ku e obligashonnan diario.
E situashon ta pidi pa dediká atenshon sistemátikamente na partinan esensial ku ta forma e komunidat kurasoleño i aki e tim di Bario pa Bario ta pensa por ehèmpel riba barionan. No tin ningun sentido pa laga barionan sigui deteriorá, nos grado di higiena i limpiesa keda kai atras, pobresa oumentá, krímen sigui asotá e pueblo etcetera.

Pero pa por kontradesí e sirkunstansia manera deskribí mester di proyektonan pa krea trabou, proyektonan pa alsa e grado di limpiesa i higiena, anto yuda drecha nos medioambiente i naturalesa, proyektonan pa stimulá plantashon i krio di bestia ku ta mehorá kalidat di bida, proyektonan pa frena krímen i delinkuensia, proyektonan pa amplia e konfiansa entre bisiñanan, proyektonan na benefisio di hubentut, proyektonan ku ta konsentrá riba nos estado di salú, proyektonan turístiko.

Ya pa algun luna kaba KORPODEKO ta pasando den barionan ku e proyekto "Mikro Fiansa" ku tin e propósito pa selektá un ékis kantidat di suidadano na kua lo duna fiansa, guia i e preparashonnan nesesario pa lanta nan propio negoshi.
E trayekto di pasa den barionan a demostrá un rèspòns hopi grandi, pasobra suidadanonan ta akudí masalmente na e enkuentronan aki, kaminda di un forma fásil i komprendibel tur detaye ta keda spliká. Finalmente interesadonan por inskribí pa partisipashon na e proyekto. Interesante ta ku e enkuentro ta tuma lugá den un ambiente agradabel, a la estilo 'happy hour'.

Programa Bario pa Bario e djadumingu aki tambe ta djòin e trayekto aki ku un programa realisá direktamente for di ofisina di KORPODEKO na Schottegatweg Oost 36.
Na palabra lo ta direktor di KORPODEKO señor Cheston Isidora, e tim enkargá ku kordinashon di e proyekto, pero tambe minister di SOAW señor Hensley Koeiman i minister di desaroyo ekonómiko i turismo señor Steven Martina, kendenan lo forma parti di e pènel.
E atardi ta musikalmente animá pa e banda musikal Tropical Boys. Bini unu, bini tur i sòru pa bo tei di 2or pa 5or.

## Farandula ta papia



# Video revelador di e reciente infidelidad di e pareha di Khloe Kardashian




**TRISTAN** Thompson, hungador di Cleveland Cavaliers di NBA y pareha di Khloe Kardashian, a keda agraba den un video ora cu e tabata hunto cu dos hende muher den un nightclub na Washington DC, divulga pa TMZ.
E hecho a tuma lugar dia 7 do october di 2017, tempo cu e streya di Hollywood tabatin tres luna di embaraso.

E video a genera un gran conmocion debi na e hecho cu ta trata di e dos infidelidad di e hungador, despues cu imagennan di dje ta sunchi cu un muher desconoci a keda divulga, cual hecho a tuma lugar na e bar PH-D, di Manhattan, New York. E imagennan a wordo tuma diasabra ultimo pa un fuente anonimo cu tabata na e sitio y a reconoce e deportista. Te na e momentonan aki, e famia Kardashian no a pronuncia nan mes al respecto.



## Farandula ta papia

# Magic na caminda pa celebra 20 aniversario conoce cu Tio George Winterdaal



**GEORGE** a cuminsa yuda Erin na un edad di 12 aña. E ta conta cu e conoce Erin Croes pa 27 aña caba. Pasando den su trajectoria di Radio e bin realisa con e a pasa den henter e proceso di e cambio di e edificio unda Magic Fm tabata ubica na su comienso den Caya Betico Croes for di un Restaurant pa un radio-station.

"Mi ta corda con despues di scol mi tabata bay yuda verf, claba poco aki aya, lijm etc, y tabata un memorianan agradabel paso aki e famia Magic a pone su simiya". Algun di esnan envolvi e tempo ey cu tabata yuda Erin Croes tabata e.o. Yeimy Yepes, Gerald Bisslik , Ruben Trappenberg, Jacky Erasmus, Jessica Croes dus ora cu Magic a keda cla manera cu Erin tabata desea. Tabata un emocion bunita y mas ainda ora Erin a puntrami si mi kier tin mi propio programa di Mucha cual pa casualidad a cuminsa riba e mesun dia cu Magic Fm a habri oficial esta 25 di April 2008.

Erin mes tabata tras di control pa asina yudami cu e programa cu a haña e nomber "Fanfaria di Mucha" y tabata wordo transmiti tur diasabra di 8 pa 10 hunto cu Tante Mila, Juff Emily y Tanchi Lisette. Den siman mi tabata encarga cu e library di musica di Magic, pues tur CD e tempo ey mi tabata controla, numera y selecciona segun genero, idioma y temporada. Na mesun momento mi tabata traha cu Erin den programanan special esta Na Drempel di Fin di Aña, Dia di Mama y Tata y yuda tambe tras di control ora di transmisionnan y eventonan cu Magic tabata organisa.

Despues di a ricibi un trabou vast na Air Aruba/Ogden mi tempo a bira limita y a hasi dificil pa mi keda traha na Magic Fm. Esey no tabata kita cu cada bez cu mi tabata por mi tabata bay controla e libreria y yuda den programanan. Den e mesun temporada ey mi a join Tante Elsa un tempo cu Fantasilandia. Na 2001 ora cu Air Aruba a sera, Erin a acerca mi pa bolbe join Magic e ora ey full time pero den area di benta cual tabata un campo completamente nobo pa mi. A tumami casi 1 siman pa mi logra mi prome benta cual tabata un propaganda chikito di menos di 300 florin pero ami felis a core bay bisa Erin cu mi a bende. Erin a bisami "esey so" (den forma di Joke) pero ela kibra mi full pero na mesun momento ela dunami un forza pa demostre cu si, mi tabata por y ata mi aki 17 aña despues den benta. Na varios occacion mi a sali Empleado di aña y Benta di Aña. Cu Magic mi a bai Belgica como unico medio di prensa di Aruba invita pa e inauguracion di Sobelair unda mi a conoce hopi hende di prensa di Corsou y Bonaire. Mi a bay cubri Festival Presidente na Rep Dominicana unda mi por a entrevista MDO (e grupo nobo di Menudo e tempo ey) y tambe Eddy Herera. Mi forma parti di proyectonan grandi manera e prome Hand a thon, House A thon, Rolstoel Bus, Evento di Fundacion Pa nos Comunidad y varios otro proyectonan. Pa aproximadamente 13 aña di 31 di Maart 2001 pa 16 February 2013, mi tabata co presentador y co productor di e programa di mucha mas gusta na Aruba esta Mundo Infantil hunto cu Esmeralda Tromp Jacobs ( Tanchi Esme ) y hunto nos a organisa un sin fin di show y actividadnan pa mucha.

Anke awendia mi ta riba mi mes cu mi organisacionan manera GLW, organisando Miss Teen International, mi a keda bende spots pa e radio cu mi ta stima. Mi por bisa cu Magic FM ta mi bida y mi pasion, no ta tur hende por bisa cu nan ta haci di nan hobby un trabou. Tur dia tin algo diferente, topa hendenan nobo, enfrenta desafionan, pero semper e ta keda un reto pa haci lo mihor tur dia.

Bunita ta cu algun di mi clientenan cu añanan a bira mi mihor amigonan di alma y curason. Mi kier a gradici Erin pa e oportunidad brinda, mi a wak Erin hari, yora, pasa den momentonan dificil y ta bise cu semper mi lo ta para banda di su persona.

Pabien y danki na tur persona cu di 1998 y te awor a forma parti di Magic, danki na boso cada un, paso cada un di boso ta parti di e magia cu awe ta na caminda pa celebra 20 aña, un magia cu a touch hopi hende nan alma y curason.

# Internacional



## Ministernan di Sint Maarten a baha nan salario



**UN** paso sumamente positivo ta esun cu e Minister di Finanzas di Sint Maarten, Mike Ferrier, a anuncia den e pakete di medidanan cu e Gobierno di e isla mester tuma pa sanea nan situacion financiero.
Presupuesto di e isla tin un buraco di 197 miyon florin y e buraco por bira solamente mas grandi si cualkier problema economico of natural afecta e isla.

## Homber busca pa Interpol pa delitonan di contrabanda di droga a keda deteni na Rijswijk, Hulanda




**AUTORIDADNAN** policial na Hulanda a informa cu nan a detene un homber di 40 aña di edad cu tabata riba lista di Interpol pa ser captura como sospechoso di contrabanda di droga.
Polisnan tabatin sospecho cu e homber tabata move den besindario di Den Haag y a base di nan investigacion nan a mobilisa team Executie Vonnissen Afgestraften mescos cu Corsou kier introduci pa localisa e homber.

Ayera mainta nan a localis'e den entrada di un edificio di apartamento y prome cu 24 ora pasa nan lo presente dilanti di un huescomisario pa nan translad'e mas rapido posibel di Hulanda pa Corsou.
Corsou a pidi extradicion di e sospechoso pasobra el a comete un delito di droga pa cual e por haya hasta 6 aña di castiga di prizon.